

Community School News

A.J. Katzenmaier Academy

May/Mayo, 2019



Principal's Corner

Greetings from the academy! My hopes are that this email finds you in great spirits and health. It has truly been an amazing year here at AJKA and I just wanted to thank all of you for the support you've provided our staff and your children over the past year. It is such a great feeling when the home and school connection is firing on all cylinders. The outcome to this is great relationships and children who are growing leaps and bounds academically. In regards to growth, I wanted to provide you with some history. This year, one of our district goals was to have 60% or more of our cadets meet or exceed the expected growth in reading and math on the NWEA MAP test from the beginning of the year to the end of the year. I am happy to announce that AJKA has met that goal! As we celebrated this as a family here at AJKA, I wanted to be sure you checked in with your cadet and talked about their scores on the MAP test as this should also be celebrated at home. As we begin to close the year out and summer commences, it is my hopes that you enjoy the time you have with your children and continue to foster a strong commitment to reading and math. Below, in the articles to follow, you will find some resources to help you continue our push around solid growth in reading and math. Until next time AJK Family...

Rincón del Director

Saludos desde la academia! Espero que se encuentren con buenos ánimos y buena salud. Realmente ha sido un año increíble aquí en AJKA y solo quería agradecerles a todos por el apoyo que han brindado a nuestro personal y a sus hijos durante el año pasado. Es una gran sensación cuando la conexión del hogar y la escuela se está disparando en todos los cilindros. El resultado de esto es una gran relación y los niños que están creciendo a pasos agigantados académicamente. En lo que respecta al crecimiento, quería ofrecerles algo de historia. Este año, uno de los objetivos de nuestro distrito era que el 60% o más de nuestros cadetes cumplieran o superaran el crecimiento esperado en lectura y matemáticas en el examen NWEA MAP desde el comienzo del año hasta el final del año. ¡Me alegra anunciar que AJKA ha alcanzado ese objetivo! Como celebramos esto como familia aquí en AJKA, quería asegurarme de que hablara sobre sus calificaciones en el examen MAP con sus hijos, ya que esto también debería celebrarse en casa. A medida que comenzamos a cerrar el año y comienza el verano, espero que disfrute el tiempo que tiene con sus hijos y continúe fomentando un fuerte compromiso con la lectura y las matemáticas. En los artículos a continuación, encontrará algunos recursos para ayudarlo a continuar nuestro sólido crecimiento en lectura y matemáticas. Hasta la próxima familia AJK...

Health and Wellness Carnival

North Chicago Community Partners hosted Health and Wellness Carnivals at Green Bay Early Childhood Center, Evelyn Alexander and Forrestal Elementary Schools, AJ Katzenmaier and Neal Math and Science Academies in April and May. The event was an opportunity for families to enjoy a well-balanced meal and participate in games and activities about nutrition, stress management, movement, and hygiene. Families enjoyed spirited games of BINGO with citrus fruit prizes, and hands-on activities like DIY bathtub paint or Kool-Aid lip balm, still life fruit art, and self-care calm coloring books! Three community partners – One Hope United, Rosalind Franklin University's Care Coach, and Mano a Mano of Lake County – joined NCCP to bring health and wellness resources to the families of North Chicago. Overall, the last Health and Wellness Carnivals of the school year were enjoyed by all!

Carnaval de Salud y Bienestar Familiar

North Chicago Community Partners organizó Carnavales de Salud y Bienestar en el Centro de Educación Infantil de Green Bay, Evelyn Alexander y Forrestal Elementary Schools, A.J. Katzenmaier y Neal Math and Science Academy en abril y mayo. El evento fue una oportunidad para que las familias disfrutaran de una comida balanceada y participaran en juegos y actividades sobre la nutrición, manejo del estrés, movimiento e higiene. ¡Las familias disfrutaron de los juegos energéticos de BINGO con premios de frutas cítricas y actividades prácticas como la pintura para bañeras o el bálsamo labial con sabor de Kool-Aid, arte de frutas y libros de colorear! Tres socios comunitarios, One Hope United, Care Coach de la Universidad Rosalind Franklin y Mano a Mano del Condado de Lake, se unieron a NCCP para brindar recursos de salud y bienestar a las familias de North Chicago. En general, ¡todos disfrutaron de los últimos carnavales de salud y bienestar del año escolar!



DISTRICT-WIDE UPDATE

Message from John P. Price, Superintendent

The end of the school year is here, and we have had an outstanding year of growth for our students in North Chicago. I wish all of our students a families a safe and enjoyable summer.

As you prepare for the summer months, please keep in mind our first day of school in August! All students are back to school on August 19. Our goal is to have all of our students back in school on the first day of school.

Being in school the first day is so important for our students. It is during the first days of school that relationships are built with teachers and other students. It is during the first days of school that students learn and practice the rules and get accustomed to their new schedules and new expectations. Starting on the first day of school sets the right tone for all students.

When students arrive back at school after the first day, they miss all of that important learning. Missing the first day of school disrupts your student's learning, and disrupts the classroom's learning, too. Having everyone back to school on August 19 is so important for all of our kids.

Please put August 19 on your calendar now, and make sure that you and your students are ready for the first day of school.

Thank you.

Sincerely,

John P. Price

Un Mensaje de John P. Price, Superintendente del Distrito

El final del año escolar está aquí, y hemos tenido un año de crecimiento excepcional para nuestros estudiantes en North Chicago. Les deseo a todos nuestros estudiantes un verano seguro y agradable.

Mientras se preparan para los meses de verano, ¡tengan en cuenta que nuestro primer día de clases es el 19 de agosto! Nuestro objetivo es que todos nuestros estudiantes regresen a la escuela el primer día de clases.

Estar en la escuela el primer día es muy importante para nuestros estudiantes. Es durante los primeros días de escuela que las relaciones se establecen con los maestros y otros estudiantes. Es durante los primeros días de escuela que los estudiantes aprenden y practican las reglas y se acostumbran a sus nuevos horarios y nuevas expectativas. Comenzar el primer día de clases establece el tono correcto para todos los estudiantes.

Cuando los estudiantes regresan a la escuela después del primer día, se pierden todo ese aprendizaje importante. Perder el primer día de clases interrumpe el aprendizaje de su hijo e interrumpe también el aprendizaje del aula. Tener a todos de regreso a la escuela el 19 de agosto es muy importante para todos nuestros niños.

Por favor ponga el 19 de agosto en su calendario ahora y asegúrese de que usted y sus estudiantes estén listos para el primer día de clases.

Gracias.

Atentamente,

John P. Price

Math Update

Our cadets have worked hard during the school year and shown tremendous growth in math. Over 60 percent of our cadets met and/or exceeded their NWEA Map scores this year! We are proud of that accomplishment and we do not want those math skills to diminish over the summer. To continue this growth we will have our first Summer Math challenge. This year's challenge includes continuing their participation and completion our online math program, ST Math and creating a project that goes along with it. Please be on the lookout for more information at the end of the school year.

Rincón del Director

Nuestros cadetes han trabajado duro durante el año escolar y han mostrado un tremendo crecimiento en matemáticas. ¡Más del 60 por ciento de nuestros cadetes cumplieron y/o superaron sus calificaciones de NWEA Map este año! Estamos orgullosos de ese logro y no queremos que esas habilidades matemáticas disminuyan durante el verano. Para continuar con este crecimiento tendremos nuestro primer desafío de Matemáticas de verano. El desafío de este año incluye continuar con su participación y completar nuestro programa de matemáticas en línea, ST Math y crear un proyecto que lo acompañe. Esté atento a más información al final del año escolar.

ELA Update

It is so hard to believe that this is the end of our school year! This has been a year full of learning and exceptional growth! We couldn't be more proud of our cadets and their academic achievement. The ELA classes at the Academy were able to reach the district goal of 60% of the cadets meeting or exceeding their projected growth according to the NWEA MAP assessment. This is a shining moment for us as an Academy! We would like to carry this building momentum into the upcoming school year. One of the best ways we can accomplish this is to continue reading just as vigorously over the summer months. Here is a link that you can use to find lists of suggested books for that summer reading. <https://imaginationoup.net/summer-reading-list-for-kids>. It has been a pleasure working with all of the cadets this year and we are already looking forward to showing even more growth in the 2019-2020 school year. Have a great summer and happy reading!

Rincón del Director

¡Es tan difícil creer que este es el final de nuestro año escolar! ¡Este ha sido un año lleno de aprendizaje y crecimiento excepcional! No podríamos estar más orgullosos de nuestros cadetes y de sus logros académicos. Las clases de ELA en la Academia pudieron alcanzar la meta del distrito de que el 60% de los cadetes cumplieran o superaran su crecimiento proyectado de acuerdo con la evaluación MAP de NWEA. ¡Este es un momento brillante para nosotros como Academia! Nos gustaría llevar este esfuerzo al próximo año escolar. Una de las mejores maneras en que podemos lograr esto es continuar leyendo con la misma intensidad durante los meses de verano. Aquí hay un enlace que puede usar para encontrar listas de libros sugeridos para esa lectura de verano: <https://imaginationoup.net/summer-reading-list-for-kids>. Ha sido un placer trabajar con todos los cadetes este año y ya estamos ansiosos por mostrar un crecimiento aún mayor en el año escolar 2019-2020. ¡Que tengan un buen verano y feliz lectura!

For more school-based updates, please visit ajk.d187.org!

***¡Para obtener más actualizaciones escolares,
visite el sitio web ajk.d187.org!***